叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 猎狐入门(abc Of Fox Hunting) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

猎狐入门(ABC of Fox Hunting)
第1/1页

[ˌeɪ biː 'siː]
ABC
ABC

ABC

[ʌv; əv]
OF
的

的

[fɑːks] ['hʌntɪŋ]
Fox **Hunting**
狐狸 打猎

猎狐

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] - ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] .
consisting **of** **26** **coloured** **illustrations** **.**
由 的 - 有色 插图 .

由26幅彩色插图组成。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt]
BY **THE** **LATE**
经过 这 晚的

已故

[sɜːr][dʒɑːn] [diːn] [pɔːl] [bɑːrt]
Sir **John** **Dean** **Paul** **Bart**
先生 约翰 院长 保罗 巴特

约翰·迪安·保罗爵士

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

[dʒeɪ] . ['mɪtʃəl] ['rɔɪəl] ['laɪbreri] , [bɑːnd] [striːt] .
J **.** **Mitchell** **Royal** **Library** **,** **Bond** **Street** **.**
J . 米切尔 皇家 图书馆 , 纽带 街道 .

J. Mitchell 皇家图书馆，邦德街。

[ə; eɪ] . [wʌz; wəz] ['ændruːz] [maɪ][mæn] , [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] . [wʌn] .
A **.** **was** **Andrews** **my** **man** **,** **who** **was** **A** **.** **1** **.**
一个 . 曾是 安德鲁斯 我的 男人 , WHO 曾是 一个 . 1 .

A. 是我的人安德鲁斯，他是 A.1。

[hɪz; ɪz][ɑːrt][ɪn] .
his **art** **in** **.**
他的 艺术 在 .

他的艺术作品。

[biː] . [maɪ] ['bʌkˌskinz] & [buːts] , ['redi] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə][stɑːrt][ɪn] .
B **.** **my** **Buckskins** **&** **Boots** **,** **ready** **for** **me** **to** **start** **in** **.**
B . 我的 鹿皮 & 靴子 , 准备好 为了 我 到 开始 在 .

B. 我的鹿皮衣和靴子，准备就绪，我可以开始了。

[siː] . [ðə; ði] ['kʌvər] - [hæk] , ['gɪvɪŋ] [maɪ][lɔː(r)dz][dræg][ðə; ði][goʊ][baɪ] .

C	.	The	Cover	-	Hack	,	giving	my	Lord's	drag	the	go	by	.
C	.	这	覆盖	-	黑客	,	给予	我的	主场	拖	这	去	经过	.

C. 封面黑客，让我的主人拖着走。

[diː] . [ðə; ði][slæp][ʌp][dɔːg] - [kɑːrt] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['draɪvər][juː; jʊ] [noʊ] [baɪ] .

D	.	The	Slap	up	Dog	-	Cart	,	which	the	driver	you	know	by	.
D	.	这	拍击	向上	狗	-	大车	,	哪个	这	司机	你	知道	经过	.

D. 豪华狗车，就是你认识的司机开的那辆。

[iː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɜːrθ] - ['stɑːpər] , ['ɜːrli] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] .

E	.	was	the	Earth	-	stopper	,	early	and	willing	.
E	.	曾是	这	地球	-	塞子	,	早期的	和	愿意的	.

E. 是阻止地球毁灭的先驱，他来得早，也愿意。

[ef] . [wɜːr; wər][ðə; ði][fɑːks] - [haʊndz] , [soʊ][fɑːr] [feɪmd] [fɔːr; fər] ['kɪlɪŋ] .

F	.	were	the	Fox	-	hounds	,	so	far	famed	for	killing	.
F	.	是	这	狐狸	-	猎犬	,	所以	远的	著名的	为了	杀	.

F. 是猎狐犬，迄今为止以杀戮而闻名。

[dʒiː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] [gɔːrs] - ['kʌvər] , ['sɜːrt(ə)n][fɔːr; fər][fɔksiz] .

G	.	was	the	Gorse	-	Cover	,	certain	for	foxes	.
G	.	曾是	这	金雀花	-	覆盖	,	肯定	为了	狐狸	.

G. 是金雀花丛，狐狸肯定喜欢。

[eɪtʃ] . [wɜːr; wər][ðə; ði] ['hʌntərz] , [dʒʌst] [freʃ] [frʌm; frəm][ðer; ðər][bɑːksɪz] .

H	.	were	the	Hunters	,	just	fresh	from	their	boxes	.
H	.	是	这	猎人	,	只是	新鲜的	从	他们的	盒子	.

H. 是猎人，他们刚从箱子里出来。

[aɪ] . [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪn] - ['kiːpər] , ['fɪlɪŋ] [snɔbz] - ['glæsɪz] .

I	.	was	the	Inn	-	keeper	,	filling	snobs	'	glasses	.
我	.	曾是	这	客栈	-	守门员	,	填充	势利眼	-	眼镜	.

我曾是旅店老板，负责给势利眼们斟满酒杯。

[dʒeɪ] . [wʌz; wəz][ðə; ði]['dʒʌmpɪŋ][lɑːt] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði]['graːsiz] .

J	.	was	the	jumping	lot	taking	the	grasses	.
J	.	曾是	这	跳	很多	采取	这	草	.

J. 是那个跳来跳去吃草的。

[keɪ] . [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kiːpər] , [ɔːl][fɔksiz][ðə; ði][foʊ][ʌv; əv] .

K	.	was	the	Keeper	,	all	foxes	the	foe	of	.
K	.	曾是	这	守门员	,	全部	狐狸	这	敌人	的	.

K.是守卫者，所有狐狸都是他的敌人。

[el] . [wɜːr; wər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] , [baʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] " [θroʊ] [ɔːf] " .

L	.	were	the	Little	Boys	,	bound	for	the	"	throw	off	"	.
L	.	是	这	小的	男孩们	,	边界	为了	这	"	扔	离开	"	.

L. 是小男孩们，即将“出发”。

[em] . [wʌz; wəz][ðə; ði]['mæstər] , [huː] [geɪv] [ðə; ði] " [vjuː] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] !

M	.	was	the	Master	,	who	gave	the	"	View	Holloa	!
M	.	曾是	这	掌握	,	WHO	给予	这	"	看法	霍洛亚	!

M. 是大师，他给了“View Holloa!

" [en] . [wʌz; wəz][ðə; ði]['noʊbɑːdi] , ['kreɪnɪŋ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] .

"	N	.	was	the	Nobody	,	craning	to	follow	.
"	N	.	曾是	这	无人	,	起重机	到	跟随	.

N. 是无名氏，伸长脖子想要跟随。

[oʊ] . [wʌz; wəz][ðə; ði][oʊld] ['wɪpər] - [ɪn] , ['lɪftɪŋ] [teɪl] [haʊndz] .

O	.	was	the	Old	Whipper	-	in	,	lifting	tail	hounds	.
哦	.	曾是	这	老的	鞭子	-	在	,	举重	尾巴	猎犬	.

O.是老猎犬的猎手，负责抬起猎犬的尾巴。

[piː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] ['pɑːrsn] , [nɛə] [noʊn] [jet] [tuː; tə][feɪl] [haʊndz] .

P	.	was	the	Parson	,	ne'er	known	yet	to	fail	hounds	.
P	.	曾是	这	牧师	,	从未	已知	然而	到	失败	猎犬	.

P.是牧师，据说从未让猎犬失望过。

[kjuː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] [kwɪr] [pleɪs] , [wɪtʃ] ['pʌz(ə)ld][ðə; ði] .

Q	.	was	the	queer	place	,	which	puzzled	the	craners	.
问	.	曾是	这	酷儿	地方	,	哪个	困惑	这	起重机	.

Q 是个古怪的地方，这让起重机操作员们感到困惑。

[ɑːr] . [wʌz; wəz][ðə; ði] ['reɪsɪŋ] - [peɪs] , ['pʌmpɪŋ] ['kɑːmˌpleɪnɚz] .

R	.	was	the	Racing	-	pace	,	pumping	complainers	.
拉	.	曾是	这	赛车	-	步伐	,	抽水	抱怨者	.

R.是赛车手，他总是抱怨个不停。

[es] . [wʌz; wəz][ðə; ði] [staɪl] [ænd; ənd] [dɪtʃ] , [wiː; wi] [dʒʌmpt] [ɪn]['kloʊvər] .

S	.	was	the	Stile	and	ditch	,	we	jumped	in	clover	.
S	.	曾是	这	风格	和	沟	,	我们	跳了起来	在	三叶草	.

S. 是栅栏和沟渠，我们跳进了三叶草丛中。

[tiː] . [wʌz; wəz][ðə; ði]['tʌmb(ə)l] , [wɪtʃ] [tɜːrnd] [maɪ] [lɔːrd] ['oʊvər] .

T	.	was	the	tumble	,	which	turned	my	Lord	over	.
T	.	曾是	这	翻滚	,	哪个	转向	我的	主	超过	.

T. 是那次翻倒，使我的主摔倒了。

[juː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ʌplənd] , [wer] [wiː; wi] [vjuːd] [ðə; ði][fɑːks][ɪn] .

U	.	was	the	Upland	,	where	we	viewed	the	Fox	in	.
U	.	曾是	这	高地	,	在哪里	我们	已查看	这	狐狸	在	.

U. 是高地，我们在那里看到了狐狸。

[viː] . [wʌz; wəz][ðə; ði] ['veri] [læst] [fiːld] — [dʒʌst][faɪv] [frɑːks] [ɪn] .

V	.	was	the	very	last	field	—	just	five	frocks	in	.
V	.	曾是	这	非常	最后的	场地	—	只是	五	连衣裙	在	.

V. 是最后一个场地——只有五件礼服。

['dʌbljuː] . ['wɜːri] [hɪm; ɪm] , ['wuː] [wuːp] , [kɑːnt][dʒoʊ] [ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

W	.	worry	him	,	whoo	whoop	,	can't	Joe	shout	it	.
W	.	担心	他	,	哇哦	哇哦	,	不能	乔	喊	它	.

W. 让他担心，呜呜呜，乔不能喊出来吗?

[eks] . [eks] . [eks] .

X	.	X	.	X	.
X	.	X	.	X	.

XXX

[huː] [kæn; kən][goʊ][hoʊm] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?

Who	can	go	home	without	it	?
WHO	能	去	家	没有	它	?

谁能不带它回家呢?

[waɪ] . [wɜːr; wər][ðə; ði] ['joʊmən] — [iːtʃ] ['jɑːrnɪŋ] [hɪz; ɪz]['stɔːri] .

Y	.	were	the	Yeomen	—	each	yarning	his	story	.
是	.	是	这	自耕农	—	每个	纱线	他的	故事	.

Y. 是乡绅——每个人都在讲述自己的故事。

[ziː] . [wʌz; wəz][ðə; ði]['zeɪni] , [ɔːl][ə'loʊn][ɪn][hɪz; ɪz]['glɔːri] .

Z	.	was	the	Zany	,	all	alone	in	his	glory	.
Z	.	曾是	这	古怪的	,	全部	独自的	在	他的	荣耀	.

Z. 是个古怪的人，独自一人沉浸在自己的荣耀中。

[-]	[noʊt]
Transcriber's	Note
转录员的	笔记

转录者注

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['stændərdaɪzd] .

Punctuation	**has**	**been**	**standardized**	**.**
标点	有	到过	标准化	.

标点符号已经标准化。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神